KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/988

(2017. gada 6. jūnijs),

ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus par standartveida veidlapām, veidnēm un procedūrām izmantošanai sadarbības mehānismos attiecībā uz tirdzniecības vietu, kuras darbība uzņemošajā dalībvalstī ir būtiski svarīga

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Direktīvu 2014/65/ES par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Direktīvu 2002/92/EK un Direktīvu 2011/61/ES ([1]) un jo īpaši tās 79. panta 9. punktu,

tā kā:

(1) Lai izcelsmes dalībvalsts kompetentajām iestādēm un uzņemošās dalībvalsts kompetentajām iestādēm dotu iespēju efektīvi veikt savus pienākumus, kas Direktīvā 2014/65/ES paredzēti attiecībā uz tādas tirdzniecības vietas darbību, kura uzņemošajā dalībvalstī kļuvusi būtiski svarīga, ir svarīgi veicināt sadarbību starp šīm iestādēm, nodrošinot standartveida veidlapas, veidnes un procedūras samērīgu sadarbības mehānismu izveides vajadzībām.

(2) Kompetentajām iestādēm savi sadarbības mehānismi būtu jābalsta uz standartveida veidlapām, veidnēm un procedūrām, tomēr tām vajadzētu būt iespējai tos (divpusēju vai daudzpusēju līgumu formā) pielāgot katra konkrētā gadījuma apstākļiem, lai atbilstīgi reglamentētu sadarbību uzraudzības jomā.

(3) Izcelsmes dalībvalsts kompetentajām iestādēm un uzņemošās dalībvalsts kompetentajām iestādēm būtu jāievēro standartizētas procedūras par sadarbības pieprasījumu nosūtīšanu un izskatīšanu, pastāvīgu informācijas apmaiņu, apspriešanos un palīdzības sniegšanu, neskarot citus sadarbības veidus, par kuriem šīs kompetentās iestādes varētu vienoties, tai skaitā lēmumu pieņemšanas koordinēšanu.

(4) Lielākajai daļai sadarbības mehānismu būtu jānotiek Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2017/589 ([2]) paredzētajā kārtībā. Būtu jāpieņem standartveida veidlapas, veidnes un procedūras, kas dotu iespēju šos mehānismus pielāgot, lai panāktu uzņemošās dalībvalsts kompetentās iestādes augstāku iesaistīšanās pakāpi, ja attiecīgajā valstī (tiesību sistēmā) lielākā mērā tiek ietekmēti vērtspapīru tirgi un ieguldītāju interešu aizsardzība.

(5) Sadarbības mehānismi būtu jābalsta uz paraugpraksi, tai skaitā principiem, kas izklāstīti pamatnostādnēs par sadarbības kārtību un informācijas apmaiņu starp kompetentajām iestādēm un starp kompetentajām iestādēm un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (EVTI) ([3]) un ar to saistītajā daudzpusējā saprašanās memorandā par sadarbības kārtību un informācijas apmaiņu ([4]), lai nodrošinātu, ka ir aptvertas visas jomas, kas nozīmīgas efektīvai sadarbībai starp kompetentajām iestādēm un lai, apzinot pārrobežu sadarbības netraucētas norises iespējas, izmantotu kompetento iestāžu un EVTI uzkrātās speciālās zināšanas.

(6) Tā kā sadarbības pakāpe uzraudzības jomā ir atkarīga no attiecīgo tirdzniecības vietu darbības vai struktūras izmaiņu un attīstības būtības un mēroga, ir atbilstīgi paredzēt to notikumu minimumu, attiecībā uz kuriem ar standartveida veidlapu, veidņu un procedūru izmantošanu attiecībās starp izcelsmes valsts kompetentajām iestādēm un uzņemošās valsts kompetentajām iestādēm tiktu sākta samērīgu sadarbības mehānismu ieviešana.

(7) Kompetentajām iestādēm, lūdzot palīdzību liecības iegūšanas, izmeklēšanas sākšanas vai uz vietas veiktas pārbaudes formā, būtu jāsniedz nepārprotams paskaidrojums, kāpēc šāda palīdzība ir nepieciešama (kompetentās iestādes pienākumu izpildes kontekstā).

([1]) OV L 173, 12.6.2014., 349. lpp.
([2]) Komisijas 2016. gada 19. jūlija Deleģētā regula (ES) 2017/589, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/65/ES papildina attiecībā uz regulatīvajiem tehniskajiem standartiem, kas precizē algoritmiskajā tirdzniecībā iesaistīto ieguldījumu brokeru sabiedrību organizatoriskās prasības (OV L 87, 31.3.2017., 417. lpp.).
([3]) ESMA/2014/298. Pieejamas vietnē https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library.
([4]) ESMA/2014/608. Pieejams: https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library.

(8) Lai dotu iespēju iesaistīties visām attiecīgajām kompetentajām iestādēm, būtu jāparedz, ka papildu kompetentās iestādes var vērsties ar lūgumu par pievienošanos spēkā esošam sadarbības līgumam, ja tirdzniecības vieta, attiecībā uz kuru noslēgts šis sadarbības līgums, turpmāku komerciālu norišu dēļ kļūst būtiski svarīga arī citās uzņemošās dalībvalstīs.

(9) Ja ārkārtas apstākļos ir nepieciešami steidzami pasākumi, lai izpildītu pienākumus, kas paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/65/ES vai Regulā (ES) Nr. 600/2014 ([1]), vai lai nodrošinātu tirgu stabilitāti attiecīgajā dalībvalstī, standartveida līgumos par sadarbības mehānismiem būtu jādod kompetentai iestādei iespēja atlikt šādos līgumos paredzēto pienākumu izpildi, ja tam būtu pienācīgs attaisnojums.

(10) Konsekvences labad un lai nodrošinātu finanšu tirgu netraucētu darbību, ir nepieciešams noteikt, ka šajā regulā paredzētos noteikumus un saistītos valsts pieņemtos noteikumus, ar kuriem transponē Direktīvu 2014/65/ES, sāk piemērot vienā un tajā pašā dienā.

(11) Šī regula ir balstīta uz īstenošanas tehnisko standartu projektu, ko Komisijai iesniegusi EVTI.

(12) EVTI ir lūgusi atzinumu par īstenošanas tehnisko standartu projektu, uz kuru balstīta šī regula, no Vērtspapīru un tirgu nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1095/2010 ([2]) 37. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standartveida veidlapu, veidņu un procedūru formāts un izmantošana sadarbības mehānismos

1. Tādas tirdzniecības vietas izcelsmes valsts kompetentās iestādes un uzņemošās valsts kompetentās iestādes, kuras darbība ir kļuvusi būtiska Direktīvas 2014/65/ES 79. panta 2. punkta izpratnē, izveido samērīgus sadarbības mehānismus, pamatojoties uz I pielikumā ietverto sadarbības līgumu.

2. Izcelsmes valsts kompetentās iestādes un uzņemošās valsts kompetentās iestādes I pielikumā ietverto standartveida sadarbības līgumu var pielāgot vai papildināt, lai nodrošinātu, ka tā noteikumi ir samērīgi ar konkrētajiem apstākļiem, kuru dēļ ir nepieciešama šāda sadarbība.

3. Izcelsmes valsts kompetentās iestādes un uzņemošās valsts kompetentās iestādes nosūta sadarbības pieprasījumus, izmantojot II pielikumā izklāstīto formātu, un atbild uz šiem pieprasījumiem, izmantojot III pielikumā izklāstīto formātu.

2. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2018. gada 3. janvāra.

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Regula (ES) Nr. 600/2014 par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 (OV L 173, 12.6.2014., 84. lpp.).

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 6. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

I PIELIKUMS

Standartveida līgums izmantošanai sadarbības mehānismos attiecībā uz tirdzniecības vietu, kuras darbība uzņemošā dalībvalstī kļuvusi būtiski svarīga

Samērīgu sadarbības mehānismu izveides nolūkā starp **[uzņemošās valsts kompetento iestādi]** (turpmāk "uzņemošās valsts iestāde") un **[izcelsmes valsts kompetento iestādi]** (turpmāk "izcelsmes valsts iestāde") saistībā ar **[tirdzniecības vietas]** (turpmāk "tirdzniecības vieta") darbību, kas ir būtiski svarīga vērtspapīru tirgu darbībai un ieguldītāju interešu aizsardzībai **[uzņemošā dalībvalstī]** (turpmāk "uzņemošā dalībvalsts"), izcelsmes valsts iestādes un uzņemošās valsts iestādes (turpmāk "iestādes") ir vienojušās šādi:

1. pants

Nolūks un vispārīgi noteikumi

Šā līguma nolūks ir reglamentēt sadarbību starp **[izcelsmes valsts kompetento iestādi]** un **[uzņemošās valsts kompetento iestādi]** attiecībā uz to attiecīgo pilnvaru izmantošanu saistībā ar **[tirdzniecības vietas]** darbību, kas ir kļuvusi būtiski svarīga **[uzņemošajā dalībvalstī]**. Šis līgums var papildināt citus starp iestādēm pastāvošus sadarbības mehānismus.

2. pants

Sadarbības jomas

1. Iestādes ir vienojušās par šādiem sadarbības veidiem:

   [ierakstīt sadarbības veidus, par kuriem iestādes ir vienojušās].

2. Iestādes ir vienojušās sadarboties attiecībā uz lēmumiem saistībā ar jebkuru no šādiem notikumiem, ja šie notikumi ir nozīmīgi tirdzniecības vietai: [izvēlēties variantus, kas nozīmīgi sadarbības kontekstā]

apvienības, apvienošana, lielapjoma iegāde, tirdzniecības vietas vai tirdzniecības vietas ievērojamas daļas atvēršana vai slēgšana	
piekļuves noteikumu mainīšana, piešķiršana, liegšana vai izbeigšana attiecībā uz centrālajiem darījumu partneriem un tirdzniecības vietu	
izmaiņas īpašumtiesībās, kas uzskatāmas par izmaiņām kontrolē, komercsabiedrību struktūrā un pārvaldībā, kā arī citi integrēšanas vai pārstrukturēšanas pasākumi attiecībā uz tirdzniecības vietu	
tirdzniecības vietas valdes vai padomes amatpersonu iecelšana vai atcelšana	
nozīmīgi jauni tirdzniecības noteikumi vai grozījumi esošos tirdzniecības noteikumos, jo īpaši attiecībā uz uzņemošās dalībvalsts ieguldītāju piekļuvi tirgum vai uzņemošās dalībvalsts akciju sabiedrību vērtspapīru iekļaušanu tirgus sarakstā	
nozīmīgas izmaiņas tirdzniecības vietas sistēmās un kontrolē, tostarp IT sistēmās, revīzijas kontroles sistēmās un risku pārvaldības mehānismos	
nozīmīgas izmaiņas tirdzniecības vietas finansiālajos līdzekļos, cilvēkresursos vai tehnoloģijās, tostarp piesaistot ārpakalpojumus	

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/65/ES ([1]) 69. panta 2. punkta e), f), h), k), l), m)–q), s) un t) apakšpunktā minēto uzraudzības pilnvaru izmantošana ar nozīmīgu un būtisku ietekmi uz tirdzniecības vietu vai tās dalībniekiem	
sankciju noteikšana par Direktīvas 2014/65/ES 70. pantā minētajiem pārkāpumiem ar nozīmīgu un būtisku ietekmi uz tirdzniecības vietu vai tās dalībniekiem	
cits notikums [aprakstīt to]	

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Direktīva 2014/65/ES par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Direktīvu 2002/92/ES un Direktīvu 2011/61/ES (OV L 173, 12.6.2014., 349. lpp.).

3. pants

Sadarbības pieprasījumu nosūtīšanas un izskatīšanas procedūra

1. Sadarbības pieprasījumu un atbildi uz sadarbības pieprasījumu sagatavo rakstveidā uz pastāvīga informācijas nesēja. Tos abus adresē saskaņā ar 3. punktu norīkotajām kontaktpersonām.

2. Saziņa starp kompetento iestādi, kas iesniedz sadarbības pieprasījumu (turpmāk "iesniedzējiestāde") un kompetento iestādi, kurai nosūtīts sadarbības pieprasījums (turpmāk "saņēmējiestāde"), notiek, izmantojot vispiemērotākos līdzekļus, pienācīgi ņemot vērā konfidencialitātes apsvērumus, sarakstes laiku, nosūtāmo materiālu apjomu un to, cik viegli iesniedzējiestāde var piekļūt šai informācijai.

3. Šā līguma vajadzībām (saziņai) katra iestāde norīko vienu vai vairākas kontaktpersonas.

4. Iesniedzējiestāde nosūta savu sadarbības pieprasījumu formātā, kas paredzēts II pielikumā Komisijas 2017. gada Īstenošanas regulai (ES) 2017/988 ([1]), un iekļauj informāciju, ko ietver minētais pielikums, citstarp norādot šādas nepieciešamās sadarbības nozīmīgumu tirgu darbībai vai ieguldītāju interešu aizsardzībai uzņemošajā dalībvalstī un problēmas saistībā ar iegūstamās informācijas konfidencialitāti. Saņēmējiestāde steidzami sniedz ikvienu skaidrojumu, kas pieprasīts saskaņā ar 5. punkta b) apakšpunktu.

5. Saņēmējiestāde pēc sadarbības pieprasījuma saņemšanas veic visas šādas darbības:

   a) pēc iespējas drīz apliecina sadarbības pieprasījuma saņemšanu (vismaz septiņu kalendāro dienu laikā pēc tā saņemšanas), norādot kontaktpersonas kontaktinformāciju un, ja šajā stadijā iespējams, aplēsi par atbildes sniegšanas dienu;

   b) pēc iespējas drīz lūdz jebkādus papildu paskaidrojumus, ja tai ir šaubas saistībā ar sadarbības pieprasījuma konkrēto saturu;

   c) steidzami atbild uz sadarbības pieprasījumu III pielikumā izklāstītajā formātā, sniedzot minētajam formātam nepieciešamo informāciju.

6. Tiklīdz kļūst skaidrs, ka saskaņā ar 5. punkta a) apakšpunktu paziņotā atbildes sniegšanas dienas aplēse ir nokavēta par vairāk nekā septiņām kalendārām dienām, saņēmējiestāde atbilstoši informē iesniedzējiestādi. Ja iesniedzējiestāde pieprasījumu apzīmējusi kā steidzamu, iestādes vienojas par šāda pieprasījuma atjauninašanas biežumu.

7. Iestādes savstarpēji apspriežas vispiemērotākajā veidā, lai atrisinātu sarežģījumus, kas varētu rasties pieprasījuma izpildē, tostarp ar izmaksām saistītus jautājumus.

8. Lai nodrošinātu sadarbības pastāvīgu uzlabošanu, iestādes attiecīgā gadījumā savstarpēji sniedz atsauksmes par notikušās sadarbības lietderīgumu, konkrētā gadījuma iznākumu, saistībā ar kuru sadarbība tika lūgta un veiktās sadarbības gaitā konstatētajām problēmām.

([1]) Komisijas 2017. gada 6. jūnija Īstenošanas regula (ES) 2017/988, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus par standartveida veidlapām, veidnēm un procedūrām izmantošanai sadarbības mehānismos attiecībā uz tirdzniecības vietu, kuras darbība uzņemošajā dalībvalstī ir būtiski svarīga (OV L 149, 13.6.2017., 3. lpp.).

4. pants

Atbildēšana uz sadarbības pieprasījumu

1. Saņēmējiestāde veic visus nepieciešamos pasākumus, lai bez kavēšanās nodrošinātu sadarbības pieprasījumā minēto sadarbību. Saņēmējiestāde nodrošina, ka nepieciešamie pasākumi notiek lietderīgā veidā, vienlaikus ņemot vērā pieprasījuma sarežģītību un attiecīgā gadījumā nepieciešamību iesaistīt trešās personas vai citu iestādi.

2. Saņēmējiestāde var atteikties rīkoties, reaģējot uz sadarbības pieprasījumu, ja tā uzskata, ka šāda rīcība būtu saistīta ar prettiesiskiem pasākumiem. Ja saņēmējiestāde atsakās rīkoties, tā informē iesniedzējiestādi, izmantojot veidni, ko ietver III pielikums Īstenošanas regulai (ES) 2017/988, tai skaitā pilnīgu aprakstu par tās lēmumu attaisnojošajiem apstākļiem.

5. pants

Pastāvīgas sadarbības mehānismu procedūras

1. Iestādes izveido procedūras par regulārām un neplānotām sapulcēm, kurās norīkotās kontaktpersonas piedalās sadarbības mehānismu iedarbīgas pārvaldīšanas nolūkā.

2. Saņēmējiestāde pēc iespējas drīz informē iesniedzējiestādi par ārkārtējiem apstākļiem, kas tai varētu liegt izpildīt savus pienākumus šā līguma ietvaros, un par šajā saistībā veiktiem pasākumiem (ja tādi ir).

6. pants

Apspriešanās procedūras

1. Iestādes pirms lēmumu pieņemšanas saistībā ar 2. panta 2. punktā minētajiem notikumiem savstarpēji apspriežas.

2. Ja saņēmējiestāde informē iesniedzējiestādi saskaņā ar 5. panta 2. punktu saistībā ar 2. panta 2. punktā minētajiem notikumiem, iestādes savstarpēji apspriežas vismaz par uzraudzības pieeju attiecīgajam notikumam un ar to saistīto pasākumu sagaidāmo iznākumu.

7. pants

Palīdzības sniegšanas procedūras: pieprasījums par personas liecības iegūšanu

1. Ja iesniedzējiestāde plāno iesniegt pieprasījumu par personas liecības iegūšanu, tā no iestādes, kurai tā plāno sūtīt šādu pieprasījumu, noskaidro:

   a) juridiskos ierobežojumus un atšķirības procesuālajās prasībās;

   b) to personu tiesības, no kurām paredzēts iegūt liecību, un attiecīgā gadījumā arī jautājumus saistībā ar liecināšanu pret sevi;

   c) nepieciešamību iesniedzējiestādes darbiniekiem piedalīties kā novērotājiem vai aktīviem dalībniekiem;

   d) saņēmējiestādes un iesniedzējiestādes darbinieku funkcijas liecības iegūšanā;

   e) to, vai personai, no kuras paredzēts iegūt liecību, ir tiesības saņemt palīdzību no pārstāvja (advokāta) un, ja tas tā ir, kādā apmērā pārstāvis var iesaistīties liecības iegūšanā, tai skaitā attiecībā uz liecības ierakstu vai ziņojumu par to;

   f) to, vai liecību paredzēts iegūt brīvprātīgi vai piespiedu kārtā;

   g) to, vai persona, no kuras paredzēts iegūt liecību, ir liecinieks vai aizdomās turētais;

h) to, vai liecība var tikt izmantota kriminālprocesā un vai to ir paredzēts izmantot kriminālprocesā (ja tas ir zināms);

i) liecības pieņemamību iesniedzējiestādes valstī (tiesību sistēmā);

j) liecības ierakstīšanas kārtību;

k) procedūras par liecību sniedzošās personas liecības apliecināšanu vai apstiprināšanu, tai skaitā to, vai šādai apliecināšanai vai apstiprināšanai ir jānotiek pēc tam, kad liecība ir iegūta;

l) kārtību, kādā saņēmējiestāde liecību nosūta iesniedzējiestādei, tai skaitā pieprasījuma formātu un termiņus.

2. Iestādes nodrošina, ka tiek ieviesti mehānismi, kas nodrošina, ka iestāžu darbinieki var rīkoties efektīvi un, konkrētāk, vienoties par visiem šādiem aspektiem:

a) datumu plānošana;

b) nepieciešamā papildinformācija;

c) saraksts ar jautājumiem, kas uzdodami personai, no kuras paredzēts iegūt liecību, un tā pārskatīšana;

d) ceļošanas kārtība, tai skaitā iestāžu pārstāvju klātienes apspriežu nodrošināšana (pirms attiecīgās liecības iegūšanas);

e) valodu lietojums.

8. pants

Palīdzības sniegšanas procedūras: pieprasījums iestādei sākt izmeklēšanu vai veikt pārbaudi uz vietas

1. Ja saņēmējiestāde nolemj sākt izmeklēšanu vai veikt pārbaudi uz vietas pēc iesniedzējiestādes pieprasījuma, saņēmējiestāde joprojām ir atbildīga par veiktajiem uzraudzības un izmeklēšanas pasākumiem un kopumā tie paliek tās ziņā. Iesniedzējiestāde un saņēmējiestāde var savstarpēji apspriesties par to, kā lietderīgi un iedarbīgi būtu izpildāms pieprasījums sākt izmeklēšanu vai veikt pārbaudi uz vietas. Saņēmējiestāde nodrošina, ka iesniedzējiestāde ir informēta par izmeklēšanas vai uz vietas veiktas pārbaudes gaitu un pēc iespējas drīz dara tai zināmus savus konstatējumus.

2. Ja ir iesniegts pieprasījums par izmeklēšanas sākšanu vai pārbaudi uz vietas, iesniedzējiestāde un saņēmējiestāde savstarpēji apspriežas par to, vai būtu lietderīgi veikt kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas.

3. Lemjot par to, vai sākt kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas, iesniedzējiestāde un saņēmējiestāde apsver vismaz visus šādus aspektus:

a) citi sadarbības pieprasījumi no iesniedzējiestādes, kuri varētu liecināt, ka ir atbilstīgi veikt kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas;

b) tas, vai tās atsevišķi izskata lietu ar pārrobežu ietekmi, kurai vairāk piemērota būtu kopīga izmeklēšana vai kopīga pārbaude uz vietas;

c) jautājumi saistībā ar principu *ne bis in idem*;

d) tiesiskais un normatīvais regulējums katrā attiecīgajā valstī (tiesību sistēmā) – lai nodrošinātu, ka tās labi izprot potenciālos juridiskos un citādus ierobežojumus saistībā ar kopīgu izmeklēšanu vai kopīgas pārbaudes veikšanu uz vietas un eventuālu turpmāku tiesvedību, tai skaitā jautājumus saistībā ar principu *ne bis in idem*;

e) nepieciešamie pasākumi attiecībā uz izmeklēšanas vai pārbaudes uz vietas vadīšanu;

f) pasākumi saistībā ar kopīgi veiktu faktu konstatēšanu;

g) līdzekļu attiecināšana un izmeklētāju iecelšana;

h) atsevišķi vai kopīgi veicamās iestāžu darbības;

i) tas, vai izveidojams kopīgs rīcības plāns, un katras iestādes attiecīgais darba grafiks (termiņi);

j) apkopotās informācijas savstarpēja apmaiņa un ziņošana par atsevišķi veikto darbību iznākumu;

k) ar konkrēto lietu saistīti jautājumi.

4. Ja iesniedzējiestāde un saņēmējiestāde sāk kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas, tās veic visas šādas darbības:

a) vienojas par tās veikšanas un pabeigšanas kārtību;

b) iesaistās pastāvīgā dialogā, lai koordinētu informācijas apkopošanas un faktu konstatēšanas procesu;

c) savstarpēji cieši sadarbojas, veicot kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas;

d) tiesiski pieļaujamā apmērā savstarpēji sniedz palīdzību attiecībā uz turpmākām izpildes procedūrām, tai skaitā koordinējot procedūras vai citas izpildes darbības (administratīvo tiesību, civiltiesību vai krimināltiesību jomā) saistībā ar kopīgās izmeklēšanas vai kopīgās pārbaudes uz vietas iznākumu vai attiecīgā gadījumā saistībā ar izlīguma izredzēm.

5. Uzsākot kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas, iesniedzējiestāde un saņēmējiestāde apsver vismaz visus šādus aspektus:

a) konkrētie tiesību akti, kas attiecas uz izmeklēšanas vai uz vietas veiktās pārbaudes priekšmetu;

b) kopīga rīcības plāna sagatavošana, tai skaitā starpposmu termiņi un atbildības sadalījums attiecībā uz darba rezultātu iesniegšanu, un ņemot vērā katras iestādes attiecīgās prioritātes;

c) to juridisko ierobežojumu un procesuālo atšķirību apzināšana un novērtēšana, kuri pastāv attiecībā uz izmeklēšanas vai izpildes darbībām vai citām procedūrām, tai skaitā to personu tiesības, attiecībā uz kurām tiek veikta izmeklēšana;

d) to ar juristu profesiju saistīto konfidencialitātes tiesību apzināšana un novērtēšana, kuras varētu ietekmēt izmeklēšanas procedūras un izpildes procedūras;

e) plašas sabiedrības informēšanas un preses stratēģija;

f) vienpusēji vai abpusēji sniegtās informācijas izmantošana.

9. pants

Konfidencialitātes ierobežojumi un informācijas pieļaujamais izmantojums

1. Iestādes apliecina, ka uz informāciju, ar ko iestādes apmainās, attiecas Direktīvas 2014/65/ES 76. un 78. pants.

2. Iestādes, ievērojot attiecīgajā dalībvalstī piemērojamos tiesību un regulatīvos normatīvos aktus, nodrošina ar šā līguma ietvaros pastāvošajiem sadarbības mehānismiem vai informācijas apmaiņu saistītās nepubliskotās informācijas konfidencialitāti, tai skaitā attiecībā uz visiem šādiem aspektiem:

a) sadarbības pieprasījuma iesniegšanas fakts un šāda pieprasījuma saturs;

b) ikviens jautājums, kas izriet no šāda pieprasījuma, tostarp divpusējas apspriešanās starp iestādēm un attiecīgā gadījumā visa informācija par atteikumu izveidot sadarbības mehānismus;

c) nepieprasīta informācija, ko sniegusi iestāde, un šādas informācijas sniegšanas fakts.

3. Iestādes nodrošina, ka to amatpersonas ievēro piemērojamos konfidencialitātes pienākumus.

4. Ja, lai izpildītu sadarbības pieprasījumu, saņēmējiestāde uzskata, ka ir nepieciešams vai vēlams izpaust to, ka iesniedzējiestāde ir iesniegusi pieprasījumu, saņēmējiestāde to izpauž tikai pēc tam, kad tā ar iesniedzējiestādi ir apspriedusi šādas nepieciešamās izpaušanas būtību un apmēru un ir ieguvusi tās piekrišanu šādai izpaušanai. Ja iesniedzējiestāde nepiekrīt šādai izpaušanai, tā vietā iesniedzējiestādei tiek dota iespēja izvēlēties atsaukt savu pieprasījumu.

10. pants

Šā līguma grozīšana, papildināšana un pārskatīšana

1. Šis līgums var tikt grozīts vai papildināts, ja iestādes par to savstarpēji rakstveidā vienojas.

2. Iestādes regulāri uzrauga un pārrauga šā līguma īstenošanu un savstarpēji apspriežas, lai uzlabotu tā darbību un atrisinātu eventuālos sarežģījumus.

11. pants

Pievienošanās līgumam

Iestāde, kas pēc šā līguma stāšanās spēkā kļūst par uzņemošās valsts iestādi, var lūgt pievienošanos tam.

12. pants

Strīdu izšķiršana

Iestādes cenšas atrisināt savstarpējos strīdus par šā līguma ietvaros pieprasīto vai sniegto sadarbību vai par tajā izklāstīto procedūru piemērošanu. Ja saņēmējiestāde un iesniedzējiestāde nevar atrisināt strīdu saistībā ar pieprasīto vai sniegto sadarbību, šīs iestādes to atrisina, izmantojot juridiski nesaistošo mediācijas mehānismu, kas paredzēts 31. panta c) punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1095/2010 ([1]), ar ko izveido EVTI.

13. pants

Darbības izbeigšana

1. Šis līgums ir noslēgts uz neierobežotu laiku. Tā darbība tiek izbeigta, ja tirdzniecības vieta, uz kuru tas attiecas, uzņemošajā dalībvalstī vairs nav būtiski svarīga.

2. Iestāde, kas plāno atkāpties no šā līguma, vismaz trīsdesmit kalendārās dienas iepriekš rakstveidā par to informē otru iestādi.

3. Informācijas pieprasījumus, kas iesniegti pirms dienas, kad stājas spēkā tās atkāpšanās, izskata šā līguma ietvaros, ja vien iestāde, kura atkāpjas no līguma, nelūdz rīkoties citādi.

4. Pēc iestādes atkāpšanās no šā līguma šī iestāde turpina piemērot šajā līgumā noteiktās konfidencialitātes aizsardzības prasības.

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.).

14. pants

Publicēšana

Katra iestāde šo sadarbības līgumu publicē savā tīmekļvietnē. Tās publicē arī grozījumus vai papildinājumus, kas izdarīti saskaņā ar 10. pantu.

15. pants

Stāšanās spēkā

Šis līgums stājas spēkā, kad iestādes to ir parakstījušas.

16. pants

Paraksti

[izcelsmes valsts iestāde]

[uzņemošās valsts iestāde]

II PIELIKUMS

Sadarbības pieprasījumu standartveida formāts

Atsauces numurs: .....

Datums: .....

Vispārīga informācija

SŪTĪTĀJS:

Dalībvalsts:

Iesniedzējiestāde:

Juridiskā adrese:

(Norīkotās kontaktpersonas kontaktinformācija)

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

SAŅĒMĒJS:

Dalībvalsts:

Saņēmējiestāde:

Juridiskā adrese:

(Norīkotās kontaktpersonas kontaktinformācija)

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

Godātais/Cienītā [*ierakstīt attiecīgo uzvārdu*]!

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2017/988 ([1]) 1. panta 3. punktu lūdzam Jūs sniegt steidzamu [attiecīgā gadījumā dzēst] palīdzību turpmāk izklāstītajā lietā.

Lūdzam sniegt iepriekš minēto palīdzību līdz [ievietot orientējošo atbildes sniegšanas datumu un – steidzama pieprasījuma gadījumā – ievietot informācijas sniegšanas termiņu] vai, ja tas nav iespējams, norādi par to, kad būtu iespējams sniegt minēto palīdzību.

([1]) Komisijas 2017. gada 6. jūnija Īstenošanas regula (ES) 2017/988, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus par standartveida veidlapām, veidnēm un procedūrām izmantošanai sadarbības mehānismos attiecībā uz tirdzniecības vietu, kuras darbība uzņemošajā dalībvalstī ir būtiski svarīga (OV L 149, 13.6.2017., 3. lpp.).

Palīdzības pieprasījuma veids

Atzīmēt atbilstošās ailes

(1) Informācijas sniegšana ☐

(2) Liecības iegūšana ☐

(3) Izmeklēšanas vai kopīgas izmeklēšanas sākšana ☐

(4) Pārbaude uz vietas ☐

(5) Cits variants ☐

Konteksts un palīdzības pieprasījuma iemesli

.....

.....

.....

[ievietot nozares tiesību aktu normas, saskaņā ar kurām iesniedzējiestāde ir kompetenta izskatīt attiecīgo jautājumu]

Pieprasījums attiecas uz palīdzību šādās jomās:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[aprakstīt pieprasījuma priekšmetu, nolūku, kādā tiek lūgta palīdzība, ar izmeklēšanu saistītos faktus, uz kuriem balstīts pieprasījums, un paskaidrot, kā palīdzība var noderēt]

Papildus

.....

.....

.....

.....

[attiecīgā gadījumā ievietot ziņas par iepriekšējo pieprasījumu, lai būtu iespējams to identificēt]

1. ***Informācijas sniegšana***

a) Apraksts [*Konsekvences labad ir vēlams apakšiedaļu virsrakstus nošķirt no norādījumiem (slīprakstā) par šo apakšiedaļu aiļu aizpildīšanu.*]

.....

.....

.....

.....

.....

[Lūdzam sniegt detalizētu konkrētās iegūstamās informācijas aprakstu ar paskaidrojumu, kādēļ minētā informācija būtu noderīga un, ja zināms, sarakstu ar personām, par kurām ir zināms, ka viņu rīcībā ir iegūstamā informācija, vai ar vietām, kur šādu informāciju varētu iegūt.]

b) Attiecīgo finanšu instrumentu identifikācija

[Ja pieprasījums attiecas uz informāciju par darījumu vai rīkojumu saistībā ar konkrētu finanšu instrumentu, lūdzam sniegt šādu informāciju.]

Produkta identifikācijas Nr.: .....
[ievietojiet konkrētā finanšu instrumenta precīzu aprakstu, tostarp ISIN kodu]

Personas identifikācijas Nr.: .....

[norādiet jebkuras tās personas identitāti, kas ir saistīta ar konkrēto darījumu vai rīkojumu, tostarp personu, kura veic darījumu ar finanšu instrumentu vai kuras vārdā ir veikts darījums]

Datumi: .....

[ievietojiet datumus, kuros tika veikti darījumi vai rīkojumi ar minētajiem finanšu instrumentiem, tostarp būtiska laikposma gadījumā iemeslus, kāpēc viss laikposms kopumā ir labvēlīgs]

c) Aptverto personu loks

.....

.....

.....

.....

[Ja pieprasījums attiecas uz informāciju, kas saistīta ar personas komercdarbību vai citām darbībām, lūdzam sniegt pēc iespējas precīzāku informāciju, lai būtu iespējams identificēt minēto personu.]

d) Īpaši sensitīva informācija

.....

.....

.....

.....

[Ja pastāv īpaši apsvērumi par iegūstamās informācijas sensitivitāti (jutīgumu), lūdzam norādīt, kāda ir pieprasījumā ietvertās informācijas sensitivitāte, un īpašos piesardzības pasākumus, kas jāveic, kamēr tiek apkopota izmeklēšanai nepieciešamā informācija.]

e) Papildinformācija

.....

.....

.....

.....

[Tas, vai iesniedzējiestāde ir sazinājusies vai sazināsies ar citu iestādi vai tiesībaizsardzības iestādi saistībā ar pieprasījuma priekšmetu, vai ar kādu citu iestādi, par ko iesniedzējiestādei ir zināms, ka tā aktīvi izrāda interesi par pieprasījuma priekšmetu.]

f) Steidzamība

.....

.....

.....

.....

[Steidzama pieprasījuma gadījumā un nosakot termiņus, lūdzam sniegt pilnīgu paskaidrojumu par pieprasījuma steidzamību un paskaidrojumu par termiņiem, kuros iesniedzējiestāde ir lūgusi sniegt informāciju.]

2. ***Liecības iegūšana***

a) Liecība ar zvērestu ☐/solījumu ☐

b) Liecības iegūšanas nepieciešamība un mērķis:

.....

.....

.....

c) To personu vārds un uzvārds, no kurām jāiegūst liecība:

.....

.....

.....

[Ievietot informāciju par personām, no kurām iegūstama liecība, lai saņēmējiestāde attiecīgā gadījumā varētu sākt personas izsaukšanas procedūru.]

d) Detalizēts apraksts par iegūstamo informāciju, tai skaitā provizorisks jautājumu saraksts (ja pieprasījuma iesniegšanas laikā tas ir pieejams):

.....

.....

.....

.....

e) Papildinformācija:

.....

.....

.....

.....

[Tas, vai iesniedzējiestādes darbinieki lūdz iespēju piedalīties liecības iegūšanā, ziņas par iesniedzējiestādes amatpersonām, kas piedalās, un attiecīgā gadījumā to juridisko un procesuālo prasību apraksts, kuras jāizpilda, lai nodrošinātu intervijā sniegto liecību pieļaujamību iesniedzējiestādes valstī (tiesību sistēmā).]

3. ***Izmeklēšanas vai kopīgas izmeklēšanas sākšana***

.....

.....

.....

.....

.....

[Ja pieprasījums attiecas uz izmeklēšanas sākšanu iesniedzējiestādes uzdevumā, lūdzam sniegt informāciju, kas saņēmējiestādei dotu iespēju novērtēt, vai tā būtu ieinteresēta sākt kopīgu izmeklēšanu, iekļaujot iesniedzējiestādes priekšlikumu veikt kopīgo izmeklēšanu, tās pamatojumu un viedokli par ieguvumu saņēmējiestādei. Lūdzam iekļaut visu nozīmīgo informāciju, kas nepieciešama, lai saņēmējiestādei dotu iespēju sniegt nepieciešamo palīdzību, sākot attiecīgi izmeklēšanu vai kopīgu izmeklēšanu.]

4. ***Pārbaudes uz vietas vai kopīgas pārbaudes uz vietas sākšana***

.....

.....

.....

.....

[Ja pieprasījums attiecas uz pārbaudes uz vietas sākšanu iesniedzējiestādes uzdevumā, lūdzam sniegt informāciju, kas saņēmējiestādei dotu iespēju novērtēt, vai tā būtu ieinteresēta sākt kopīgu pārbaudi uz vietas, iekļaujot iesniedzējiestādes priekšlikumu veikt kopīgo pārbaudi uz vietas, tās pamatojumu un viedokli par ieguvumu saņēmējiestādei. Lūdzam iekļaut visu nozīmīgo informāciju, kas nepieciešama, lai saņēmējiestādei dotu iespēju sniegt nepieciešamo palīdzību, sākot attiecīgi pārbaudi uz vietas vai kopīgu pārbaudi uz vietas.]

.....

.....

.....

5. ***Konfidencialitātes ierobežojumi un informācijas pieļaujamais izmantojums***

[Ievietot nepieciešamos brīdinājumus par konfidencialitāti vai nepieciešamos ierobežojumus attiecībā uz informācijas pieļaujamo izmantojumu (ja vien šādi ierobežojumi atbilst Savienības tiesību normu prasībām).]

Ar cieņu

[paraksts]

III PIELIKUMS

Standartveida formāts atbildēšanai uz sadarbības pieprasījumu

Atsauces numurs: .....

Datums: .....

Vispārīga informācija

SŪTĪTĀJS:

Dalībvalsts:

Saņēmējiestāde:

Juridiskā adrese:

(Norīkotās kontaktpersonas kontaktinformācija)

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

SAŅĒMĒJS:

Dalībvalsts:

Iesniedzējiestāde:

Juridiskā adrese:

(Norīkotās kontaktpersonas kontaktinformācija)

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

Godātais/Cienītā [*ierakstīt attiecīgo uzvārdu*]!

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2017/988 ([1]) 1. panta 3. punktu esam izskatījuši Jūsu [dd.mm.gggg] pieprasījumu ar Nr. [*ierakstīt pieprasījuma atsauces numuru*].

Apkopotā informācija

.....

.....

.....

.....

[Ja informācija ir apkopota, lūdzam šeit sniegt informāciju vai paskaidrojumu, kā tā tiks sniegta.]

([1]) Komisijas 2017. gada 6. jūnija Īstenošanas regula (ES) 2017/988, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus par standartveida veidlapām, veidnēm un procedūrām izmantošanai sadarbības mehānismos attiecībā uz tirdzniecības vietu, kuras darbība uzņemošajā dalībvalstī ir būtiski svarīga (OV L 149, 13.6.2017., 3. lpp.).

Sniegtā informācija ir konfidenciāla un tiek atklāta *[ierakstīt iesniedzējiestādes nosaukumu*] saskaņā ar [*ierakstīt piemērojamā nozares tiesību akta normu*] un pieņemot, ka saskaņā ar [*ierakstīt piemērojamā nozares tiesību akta normu*] tiks nodrošināta informācijas konfidencialitāte.

[*Ierakstīt iesniedzējiestādes nosaukumu*] ievēro [*ierakstīt piemērojamā nozares tiesību akta normu*] prasības attiecībā uz konfidencialitātes ierobežojumiem un šādas informācijas pieļaujamo izmantojumu.

.....

.....

.....

[*Ievietot citus nepieciešamos brīdinājumus par konfidencialitāti vai nepieciešamos ierobežojumus attiecībā uz informācijas pieļaujamo izmantojumu (ja vien šādi ierobežojumi atbilst Savienības tiesību normu prasībām)*].

Ar cieņu

[*paraksts*]